

# KOMISSIO

## KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä heinäkuuta 2004,

neuvoston päätöksen 79/542/ETY liitteen I ja II muuttamisesta teurastettavaksi tarkoitettujen nautaeläinten tuontia sekä nautaeläinten, lampaiden ja vuohien tuoreen lihan tuontia koskevien todistusmallien osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 2838)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/620/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luettelosta kolmansista maista tai niiden osista sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista tiettyjen elävien eläinten ja tuoreen lihan tuonnissa yhteisöön 21 päivänä joulukuuta 1976 tehdyssä neuvoston päätöksessä 79/542/ETY<sup>(3)</sup> säädetään, että kyseisten tuotavien eläinten ja lihan on täytettävä kyseisen päätöksen mukaisesti laadituissa vastaavissa mallitodistuksissa vahvistetut vaatimukset.
- (2) Selkeyden ja avoimuuden vuoksi on syytä muuttaa tiettyjä viittauksia ja vakuutuksia joissakin eläinlääkärintodistusten malleissa, jotka sisältyvät päätöksen 79/542/ETY

liitteessä I olevaan 2 osaan ja liitteessä II olevaan 2 osaan. Samasta syystä olisi poistettava liitteessä II olevasta 1 osasta kahden Argentiinan maakunnan nimet ja muutettava Uruguayta koskevaa lisätaetta.

- (3) Päätöksen 79/542/ETY liitteet I ja II olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan neuvoston päätös 79/542/ETY seuraavasti:

- 1) Korvataan liitteessä I olevassa 2 osassa oleva malli "BOV-Y" tämän päätöksen liitteen I tekstillä.
- 2) Poistetaan liitteessä II olevassa 1 osassa sarakkeessa "alueen kuvaus" "aluekoodia" AR-1 vastaavasta kohdasta sanat "La Pampa" ja "Santiago del Estero" sekä korvataan sarakkeessa "SG" "aluekoodin" UY-0 riviä "OVI" vastaavassa kohdassa merkintä "B" merkinnällä "A".
- 3) Korvataan liitteessä II olevassa 2 osassa mallit "BOV" ja "OVI" tämän päätöksen liitteen II tekstillä sekä mallien "POR", "EQU", "RUF", "RUW", "SUF", "SUW" ja "EQW" laatikon 5 "Lihan suunniteltu määräraikka" kohta 5.2 seuraavasti:

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 14 päivänä huhtikuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(2)</sup> EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(3)</sup> EYVL L 146, 14.6.1979, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2004/554/EY (EUVL L 248, 22.7.2004, s. 1).

"5.2 Laitos:

Nimi ja osoite: .....

Hyväksyntä- tai rekisteröintinumero (jos sellainen on): ....."

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2004.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 17 päivästä syyskuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

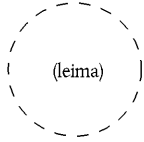
*Komission jäsen*

## LIITE I

## ”Malli BOV-Y

1. <b>Lähettäjä</b> (nimi ja täydellinen osoite) ..... ..... .....	<b>ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS</b> Euroopan yhteisöön lähetettävät viipymättä teurastettavaksi tarkoitetut kotieläiminä pidetyt naudat <sup>(1)</sup>	
	Nro <sup>(2)</sup>	ALKUPERÄINEN
2. <b>Vastaanottaja</b> (nimi ja täydellinen osoite) ..... ..... .....	3. <b>Eläinten alkuperä</b> <sup>(3)</sup>	
	3.1 Maa: .....	3.2 Aluekoodi: .....
5. <b>Eläinten suunniteltu määräpaikka</b> 5.1 EU:n jäsenvaltio: .....	4. <b>Toimivaltainen viranomainen</b>	
	5.2 Teurastamon nimi, osoite ja rekisteröintinumero: .....	4.1 Ministeriö: .....
5.1 EU:n jäsenvaltio: .....	5.2 Teurastamon nimi, osoite ja rekisteröintinumero: .....	4.2 Yksikkö: .....
	5.2 Teurastamon nimi, osoite ja rekisteröintinumero: .....	4.3 Paikallinen/alueellinen taso: .....
7. <b>Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot</b> <sup>(4)</sup> 7.1 (Kuorma-auto, junanvaunu, laiva tai ilma-alus) <sup>(5)</sup> 7.2 Rekisterinumero(t), laivan nimi tai lennon numero: ..... .....	6. <b>Laitos/laitokset ja lastauspaikka vientiä varten</b> (laitoksen/laitosten nimi ja osoite)	
	7.3 Lähetyksen tunnistetiedot <sup>(6)</sup> : .....	6.1 Tila/tilat: .....
8. <b>Eläinten tunnistustiedot</b> 8.1 Eläinlaji ja/tai risteytys: .....	6.2 Hyväksytyt keräyskeskus <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> : .....	
	8.2 Lähetykseen kuuluvien eläinten yksilölliset tunnistetiedot <sup>(8)</sup>	
Viralliset tunnistenumerot <sup>(8)</sup>	Syntymäaika ja sukupuoli <sup>(9)</sup>	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
.....	.....	
8.3 Eläinten kokonaismäärä (kirjaimin ja numeroin): .....		

9.	<b>Kansanterveyttä koskeva todistus</b>
	Minä allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että tässä todistuksessa kuvatut eläimet
9.1	tulevat tiloilta, joihin ei ole sovellettu eläinten terveyteen liittyvin perustein virallisia kieltoja 42 viime päivän aikana luomistaudin osalta, 30 viime päivän aikana pernaruton osalta ja kuuden viime kuukauden aikana raivotaudin osalta, eivätkä eläimet ole olleet kosketuksissa sellaisilta tiloilta tulevien eläinten kanssa, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia;
9.2	eivät ole saaneet — stilbeeniä tai tyreostaatteja, — estrogeeneja, androgeeneja, gestageeneja tai beetasalpaajia muussa kuin hoito- tai jalostustarkoituksessa (sellaisena kuin neuvoston direktiivissä 96/22/EY määritellään);
9.3	naudan spongiformisen enkefalopatian (BSE) osalta
( <sup>5</sup> ) ( <sup>13</sup> ) joko	[ovat syntyneet ja niitä on kasvatettu yhtäjaksoisesti 3 kohdassa kuvatulla alueella,]
( <sup>5</sup> ) tai	[a] on varustettu pysyvällä tunnisteella, joka mahdollistaa niiden emän ja alkuperäkarjan jäljittämisen; b) niiden emällä ei ole epäilty BSE:tä; ja c) tulevat 3 kohdassa kuvatulta alueelta, jossa märehitijöiden ruokkiminen nisäkäseräisellä valkuaisella on kielletty ja kieltoa on valvottu tehokkaasti.]
10.	<b>Eläinten terveyttä koskeva todistus</b>
	Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että edellä kuvatut eläimet täyttävät seuraavat vaatimukset:
10.1	ne tulevat alueelta, jonka koodi on: ..... ( <sup>3</sup> ) ja joka/jonka/jolla tämän todistuksen antamispäivänä
( <sup>5</sup> ) joko	[a] on ollut 24 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista, 12 kuukauden ajan karjarutosta, bluetongue-taudista, Rift valley -kuumeesta, naudan tarttuvasta keuhkorutosta, lumpy skin -taudista ja episoottisesta verenvuototaudista sekä kuuden kuukauden ajan vesicular stomatitis -taudista, ja]
( <sup>5</sup> ) tai	[a] i) on ollut 12 kuukauden ajan vapaa karjarutosta, bluetongue-taudista, Rift valley -kuumeesta, nautaeläinten tarttuvasta keuhkorutosta ja episoottisesta verenvuototaudista ja kuuden kuukauden ajan vesicular stomatitis -taudista, ja ii) katsotaan olleen vapaa suu- ja sorkkataudista .....(päivämäärä) lähtien, eikä sillä ole esiintynyt tapauksia/taudinpurkauksia tämän jälkeen, ja eläinten vienti alueelta sallitaan ..... (päivämäärä) tehdyllä komission päätöksellä .../.../EY; ja] b) ei ole rokotettu näitä tauteja vastaan 12 viime kuukauden aikana ja jolle ei saa tuoda näitä tauteja vastaan rokotettuja kotieläimiä pidettyjä sorkkaeläimiä;
10.2	ne ovat olleet 10.1 kohdassa kuvatulla alueella syntymästään saakka tai vähintään kolme kuukautta ennen niiden lähettämistä Euroopan yhteisöön, eivätkä eläimet ole olleet kosketuksissa maahantuotuihin sorkkaeläimiin vähintään 30 viime päivän aikana;
10.3	ne ovat olleet syntymästään saakka tai vähintään 40 päivää ennen lähetystä 6.1 kohdassa kuvatulla tilalla / kuvatuilla tiloilla, ja a) tällä tilalla / näillä tiloilla ja lähistöllä 150 km:n etäisyydellä ei ole esiintynyt bluetongue-taudin ja episoottisen verenvuototaudin tapauksia/taudinpurkauksia 100 edellisen päivän aikana; ja b) tällä tilalla / näillä tiloilla ja lähistöllä 20 km:n etäisyydellä ei ole esiintynyt muiden 10.1 kohdassa mainittujen tautien tapauksia/taudinpurkauksia 40 edellisen päivän aikana;
10.4	niitä ei ole tarkoitus lopettaa kansallisen tautien hävittämishojelman vuoksi, eikä niitä ole rokotettu 10.1 kohdassa mainittuja tauteja vastaan;
10.5	ne tulevat karjoista a) jotka kuuluvat naudan tarttuvan leukoosin viralliseen valvontajärjestelmään; ja b) joihin ei kohdistu tuberkuloosin tai luomistaudin hävittämistä koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisia rajoituksia; ja c) jotka on virallisesti tunnustettu tuberkuloosista vapaaksi ( <sup>10</sup> );
10.6	niitä ei ole rokotettu luomistautia vastaan ja ne
( <sup>5</sup> ) joko	[tulevat karjoista, jotka on virallisesti tunnustettu luomistaudista vapaaksi ( <sup>10</sup> );]
( <sup>5</sup> ) tai	[ovat minkä tahansa ikäisiä kuohittuja uroksia;]
10.7	niiden takaneljänneksiin on vähintään kahteen paikkaan merkitty eläincohtaisesti, että ne on tarkoitettu yksinomaan viipymättä teurastettaviksi ( <sup>11</sup> );

10.8	ne lähetetään/lähetettiin <sup>(5)</sup> alkuperätilaltaan/-tiloiltaan kulkematta minkään markkinapaikan kautta
<sup>(5)</sup> joko	[suoraan Euroopan yhteisöön,]
<sup>(5)</sup> tai	[virallisesti hyväksytyyn 6.2 kohdassa kuvattuun keräyskeskukseen, joka sijaitsee 10.1 kohdassa kuvatulla alueella,] ja ennen Euroopan yhteisöön lähettämistä
	a) ne eivät olleet kosketuksissa muihin sorkkaeläimiin, jotka eivät täytä vähintään samoja terveystaamoksia kuin tässä todistuksessa on kuvattu; ja
	b) ne ovat olleet ainoastaan sellaisessa paikassa, jossa ja jonka lähistöllä 20 km:n etäisyydellä ei ole 30 edellisen päivän aikana esiintynyt 10.1 kohdassa mainittujen tautien tapauksia/taudinpurkauksia;
10.9	ajoneuvot tai kontit, joihin ne lastattiin, puhdistettiin ja desinfioidiin virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ennen lastausta;
10.10	virkaeläinlääkäri tutki ne lastausta edeltäneiden 24 tunnin aikana, eikä niissä esiintynyt mitään kliinisiä taudin oireita;
10.11	ne lastattiin lähetettäväksi Euroopan yhteisöön .....(päivämäärä) <sup>(12)</sup> 7 kohdassa tarkoitetuissa kuljetusvälineissä, jotka oli ennen lastausta puhdistettu ja desinfioitu virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ja jotka on varustettu siten, ettei niistä kuljetuksen aikana voi valua tai pudota ulosteita, virtsaa, kuivikkeita tai rehua.
11.	<b>Eläinten kuljetustodistus</b> Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että tässä todistuksessa kuvattuja eläimiä on käsitelty ennen lastausta ja lastauksen aikana neuvoston direktiivin 91/628/ETY asiaa koskevien säännösten mukaisesti erityisesti juottamisen ja ruokinnan osalta ja että ne ovat riittävän hyväkuntoisia tarkoitettua kuljetusta varten.
<b>Virallinen leima ja allekirjoitus</b>	
Tehty ..... (paikka) ..... (päivämäärä).	
	(virkaeläinlääkäriin allekirjoitus)
	(nimi suuraakkosin ja virka-asema)

**Huomautuksia**

- <sup>(1)</sup> Viipymättä teurastettavaksi tarkoitettua elävää nautakarjaa (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* sekä niiden risteytykset).  
Eläimet on toimitettava heti tuonnin jälkeen määräpaikkana olevaan teurastamoon, jossa ne on teurastettava viiden työpäivän kuluessa.
- <sup>(2)</sup> Toimivaltaisen viranomaisen antama numero.
- <sup>(3)</sup> Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I olevaan 1 osaan sisältyvä maa ja aluekoodi.
- <sup>(4)</sup> Tapauksen mukaan on esitettävä junanvaunun tai kuorma-auton rekisterinumero(t) tai laivan nimi. Lennon numero on ilmoitettava, jos se on tiedossa.  
Jos eläimiä kuljetetaan konteissa tai kuljetuslaatikoissa, konttien tai kuljetuslaatikoiden kokonaismäärä ja mahdolliset rekisteröinti- ja sinetöintinumero(t) on mainittava 7.3 kohdassa.
- <sup>(5)</sup> Tarpeeton viivataan yli.
- <sup>(6)</sup> Täydennetään tarvittaessa.
- <sup>(7)</sup> Keräyskeskuksen on täytettävä liitteessä I olevan 3 osan B kohdassa vahvistetut hyväksyntää koskevat edellytykset.
- <sup>(8)</sup> Eläimillä on oltava
- a) tunnistusnumero, joka mahdollistaa niiden alkuperätilan jäljittämisen. Tunnistusjärjestelmä (esim. eläimeen kiinnitettävä merkki, tatuointi, polttomerkki, siru, transponderi) ja kiinnityspaikka on täsmennettävä;
- b) korvamerkki, jossa on viejamaan ISO-koodi.  
Jos lähetykseen kuuluu useamman kuin yhden eläinlajin eläimiä, merkitään tapauksen mukaan myös 'Bos', 'Bison' tai 'Bubalus':
- <sup>(9)</sup> Syntymäpäivä (pp/kk/vv). Sukupuoli (M = uros, F = naaras, C = kuohittu).
- <sup>(10)</sup> Tuberkuloosista/luomistaudista virallisesti vapaat alueet ja karjat, kuten neuvoston direktiivin 64/432/ETY liitteessä A säädetään.

- (<sup>11</sup>) Tämän merkin on oltava 'L':n muotoinen, vasemman puolen on oltava 13 cm ja alaosan 7 cm, molempien osien paksuuden on oltava 1 cm. Merkki on tehtävä ns. kylmäpolttomerkkitekniikalla.
- (<sup>12</sup>) Lastauspäivä. Näiden eläimien tuontia ei sallita, jos eläimet on lastattu joko ennen päivämäärää, joka mainitaan 3 kohtaan merkityn alueen Euroopan yhteisöön vientiä varten antamassa luvassa, tai ajanjaksona, jolloin Euroopan yhteisössä sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä näiden eläinten tuontia vastaan kyseiseltä alueelta.
- (<sup>13</sup>) Ainoastaan alueesta, jolla neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I olevan I osan sarakkeessa 6 on merkintä 'T' BSE:n osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännösten mukaisesti."

## LIITE II

## "Malli BOV

<p>1. <b>Lähettäjä</b> (nimi ja täydellinen osoite)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"><b>ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS</b></p> <p style="text-align: center;">Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu kotieläiminä pidettyjen nautojen tuore liha <sup>(1)</sup></p> <p style="text-align: center;">N:o <sup>(2)</sup> <span style="float: right;">ALKUPERÄINEN</span></p>																																																																																
<p>2. <b>Vastaanottaja</b> (nimi ja täydellinen osoite)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. <b>Lihan alkuperä</b> <sup>(3)</sup></p> <p>3.1 Maa: .....</p> <p>3.2 Aluekoodi: .....</p> <p>4. <b>Toimivaltainen viranomainen</b></p> <p>4.1 Ministeriö: .....</p> <p>4.2 Yksikkö: .....</p> <p>.....</p> <p>4.3 Paikallinen/alueellinen taso: .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																																
<p>5. <b>Lihan suunniteltu määräpaikka</b></p> <p>5.1 EU:n jäsenvaltio: .....</p> <p>5.2 Laitos</p> <p>Nimi ja osoite: .....</p> <p>Hyväksyntä- tai rekisteröintinumero (jos sellainen on):</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. <b>Lastauspaikka vientiä varten</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																																
<p>7. <b>Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot</b> <sup>(4)</sup></p> <p>7.1 (Kuorma-auto, junanvaunu, laiva tai ilma-alus) <sup>(5)</sup></p> <p>7.2 Rekisterinumero(t), laivan nimi tai lennon numero:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>7.3 Lähetyksen tunnistetiedot <sup>(6)</sup>:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																																
<p>8. <b>Lihan tunnistetiedot</b></p> <p>8.1 ..... (lihaa) (eläinlaji)</p> <p>8.2 Lähetyksen kuuluvan lihan lämpötila: jäädytetty/pakastettu <sup>(5)</sup></p> <p>8.3 Lähetyksen kuuluvan lihan yksilölliset tunnistetiedot:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Palojen tyyppi <sup>(7)</sup></th> <th rowspan="2">Teurastamo</th> <th colspan="2">Laitosten hyväksyntänumero</th> <th rowspan="2">Pakkausten lkm/ kappalemäärä</th> <th rowspan="2">Nettopaino (kg)</th> </tr> <tr> <th>Leikkaamo/ valmistamo</th> <th>Kylmävarasto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Yhteensä</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Palojen tyyppi <sup>(7)</sup>	Teurastamo	Laitosten hyväksyntänumero		Pakkausten lkm/ kappalemäärä	Nettopaino (kg)	Leikkaamo/ valmistamo	Kylmävarasto																																																																			Yhteensä					
Palojen tyyppi <sup>(7)</sup>	Teurastamo			Laitosten hyväksyntänumero				Pakkausten lkm/ kappalemäärä	Nettopaino (kg)																																																																								
		Leikkaamo/ valmistamo	Kylmävarasto																																																																														
Yhteensä																																																																																	
<p>9. <b>Kansanterveyttä koskeva todistus</b></p> <p>Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että</p> <p>9.1 tuore liha on saatu ja valmistettu, sitä on käsitelty ja se on varastoitu Euroopan yhteisön lainsäädännössä säädettyjä tuotanto- ja valvontavaatimuksia <sup>(8)</sup> noudattaen, ja tästä syystä sen katsotaan soveltuvan sellaisenaan ihmisravinnoksi;</p> <p><sup>(2)</sup> [ja jauheliha tuotettiin ja pakastettiin valmistuslaitoksissa Euroopan yhteisön lainsäädännössä vahvistettujen vaatimusten <sup>(8)</sup> mukaisesti;]</p> <p>9.2 tuoreessa lihassa tai lihan pakkauksissa on virallinen terveystodistus, jolla todistetaan, että liha on viimeistelty ja tarkastettu 8.3 kohdassa mainituissa laitoksissa, jotka on hyväksytty Euroopan yhteisöön vientiä varten;</p> <p>9.3 lähetyksen kuljetusväline ja lastausolot täyttävät Euroopan yhteisön lainsäädännössä <sup>(8)</sup> vahvistetut hygieniavaatimukset;</p>																																																																																	

9.4	naudan spongiformisen enkefalopatian (BSE) <sup>(8)</sup> osalta
( <sup>5</sup> ) ( <sup>9</sup> ) joko	[tuore liha ei sisällä ainesta, joka on peräisin muista kuin sellaisista nautaeläimistä, jotka ovat syntyneet ja joita on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja jotka on teurastettu 3 kohdassa kuvatulla alueella, ja/tai sellaisista nautaeläimistä, jotka ovat syntyneet ja joita on kasvatettu yhtäjaksoisesti ..... alueella ( <sup>3</sup> ) ( <sup>9</sup> ), ja jotka on maahantuotu 3 kohdassa kuvatulle alueelle ja teurastettu siellä.]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>10</sup> ) tai	[(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) oleva asiaa koskeva teksti) ..... ..... .....]
10.	<b>Eläinten terveyttä koskeva todistus</b>
	Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että edellä kuvattu tuore liha
10.1	son saatu alueelta, jonka koodi on ..... ( <sup>3</sup> ) ja joka/jonka/jolla tämän todistuksen antamispäivänä
	a) on ollut 12 kuukauden ajan vapaa karjarutosta, eikä samana ajanjaksona ole annettu rokotuksia tätä tautia vastaan, ja
( <sup>5</sup> ) joko	[b) on ollut 12 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista, eikä samana ajanjaksona ole annettu rokotuksia tätä tautia vastaan;]
( <sup>5</sup> ) tai	[b) katsotaan olleen vapaa suu- ja sorkkataudista ..... (päivämäärä) lähtien, eikä sillä ole esiintynyt tapauksia/taudinpurkauksia tämän jälkeen, ja lihan vienti alueelta sallitaan ..... (päivämäärä) tehdyllä komission päätöksellä .../.../EY;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>11</sup> ) tai	[b) suu- ja sorkkatautia vastaan toteutetaan ja valvotaan virallisesti rokotusohjelmia kotieläiminä pidettyjen nautaeläinten osalta;]
10.2	on saatu eläimistä, jotka
( <sup>5</sup> )	[ovat olleet 10.1 kohdassa kuvatulla alueella syntymästään saakka tai vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta;]
( <sup>5</sup> ) ja/tai	[on tuotu ..... (päivämäärä) 10.1 kohdassa kuvatulle alueelle alueelta, jonka koodi on ... ( <sup>3</sup> ) ja jolla oli kyseisenä päivänä lupa viedä tämä tuore liha Euroopan yhteisöön;]
( <sup>5</sup> ) ja/tai	[on tuotu ..... (päivämäärä) 10.1 kohdassa kuvatulle alueelle ..... alueelta (EU:n jäsenvaltio);]
10.3	on saatu eläimistä, jotka tulevat tiloilta, joilla
	a) olevista eläimistä yhtään ei ole rokotettu [suu- ja sorkkatautia tai] ( <sup>12</sup> ) karjaruttoa vastaan; ja
( <sup>5</sup> ) joko	[b) ja joiden lähistöllä 10 km:n etäisyydellä olevilla tiloilla ei ole esiintynyt suu- ja sorkkataudin tai karjaruton tapauksia/taudinpurkauksia 30 edellisen päivän aikana;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>13</sup> ) tai	[b) ei sovelleta virallista rajoitusta terveyteen liittyvistä syistä ja joilla ja joiden lähistöllä 25 km:n etäisyydellä olevilla tiloilla ei ole esiintynyt suu- ja sorkkataudin tai karjaruton tapauksia/taudinpurkauksia 60 edellisen päivän aikana; ja
	c) eläimet ovat olleet vähintään 40 päivää ennen niiden lähettämistä suoraan teurastamoon;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>14</sup> ) tai	[b) ei sovelleta virallista rajoitusta terveyteen liittyvistä syistä ja joilla ja joiden lähistöllä 10 km:n etäisyydellä olevilla tiloilla ei ole esiintynyt suu- ja sorkkataudin tai karjaruton tapauksia/taudinpurkauksia 12 edellisen kuukauden aikana; ja
	c) eläimet ovat olleet vähintään 40 päivää ennen niiden lähettämistä suoraan teurastamoon;]
10.4	on saatu eläimistä, jotka/joille
	a) on kuljetettu tiloilta hyväksytyyn teurastamoon ennen lastausta puhdistetuissa ja desinfioiduissa kuljetusvälineissä siten, että nämä eläimet eivät ole olleet kosketuksissa muihin eläimiin, jotka eivät täytä edellä mainittuja edellytyksiä;
	b) on tehty teurastamossa <i>ante mortem</i> -tarkastus enintään 24 tuntia ennen teurastusta ja joissa ei ennen kaikkea ole todettu mitään oireita edellä 10.1 kohdassa mainituista taudeista;
	c) teurastettiin ..... (päivämäärä tai ajanjakso) ( <sup>15</sup> );
( <sup>5</sup> ) ( <sup>16</sup> )	[d) ovat saaneet negatiivisen tuloksen virallisessa nahansisäisessä tuberkuliinitutkimuksessa kolmen teurastusta edeltäneen kuukauden aikana;]
10.5	on peräisin laitoksesta, jonka lähistöllä 10 km:n säteellä ei ole esiintynyt edellä 10.1 kohdassa mainittujen tautien tapauksia/taudinpurkauksia 30 edellisen päivän aikana tai, jos tautia on esiintynyt, lihan valmistus Euroopan yhteisöön vientiä varten on sallittu vasta sen jälkeen, kun kaikki siellä olleet eläimet on teurastettu, kaikki liha on hävitetty ja kaikki tilat on perusteellisesti puhdistettu ja desinfioitu virkaeläinlääkäriin valvonnassa;



## 10.6

(<sup>5</sup>) joko [on saatu ja valmistettu siten, että liha ei ole ollut kosketuksissa muuhun lihaan, joka ei täytä edellä kuvattuja vaatimuksia;]

(<sup>5</sup>) (<sup>13</sup>) tai [sisältää [luutonta lihaa] [ja] [jauhelihaa] (<sup>5</sup>), joka on saatu yksinomaan luuttomaksi leikatusta lihasta (muuta eläimenosia lukuun ottamatta), joka saatiin ruhoista, joista suurimmat poistettavissa olevat imusolmukkeet on poistettu, joita on raakakypsytetty yli + 2 °C:n lämpötilassa vähintään 24 tuntia ennen luiden poistamista ja joiden *longissimus dorsi* -lihaksen pH-arvo elektronisesti keskeältä mitattuna raakakypsytyksen jälkeen ja ennen luuttomaksi leikkaamista oli alle 6,0, ja

on pidetty tarkasti erillään lihasta, joka ei täytä edellä mainittuja vaatimuksia kaikissa tuotanto-, luidenpoisto- ja varastointivaiheissa siihen asti, kun se on pakattu laatikoihin tai pahvilaatikoihin varastoitavaksi sille tarkoitettulla erityisellä varastoalueella,]

(<sup>5</sup>) (<sup>17</sup>) tai [sisältää [luutonta lihaa] [ja] [jauhelihaa] (<sup>5</sup>), joka/jotka on saatu yksinomaan luuttomaksi leikatusta lihasta (muuta eläimenosia lukuun ottamatta), joka saatiin ruhoista, joista suurimmat poistettavissa olevat imusolmukkeet on poistettu, joita on raakakypsytetty yli + 2 °C:n lämpötilassa vähintään 24 tuntia ennen luiden poistamista, ja

on pidetty tarkasti erillään lihasta, joka ei täytä edellä mainittuja vaatimuksia kaikissa tuotanto-, luidenpoisto- ja varastointivaiheissa siihen asti, kun se on pakattu laatikoihin tai pahvilaatikoihin varastoitavaksi sille tarkoitettulla erityisellä varastoalueella,]

(<sup>5</sup>) (<sup>14</sup>) tai a) sisältää ainoastaan viimeistelyjä muita eläimenosia, joita on raakakypsytetty yli + 2 °C:n lämpötilassa vähintään kolme tuntia tai, kun kyseessä ovat pallea ja puremalihakset, vähintään 24 tuntia;

b) on pidetty tarkasti erillään lihasta, joka ei täytä edellä mainittuja vaatimuksia kaikissa tuotanto-, viimeistely- ja varastointivaiheissa siihen asti, kun se on pakattu laatikoihin tai pahvilaatikoihin varastoitavaksi sille tarkoitettulla erityisellä varastoalueella; ja

c) on pakattu tiiviisiin ja sinetöityihin laatikoihin/säiliöihin, joissa olevissa etiketeissä on maininta 'MUITA ELÄIMENOSIA LÄMPÖKÄSITELTÄVÄKSI' sekä määräpaikkana olevan EU:n jalostuslaitoksen nimi ja osoite.]

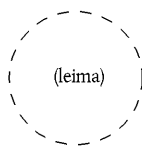
## 11. Eläinten hyvinvointia koskeva todistus

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että edellä kuvattu tuore liha on peräisin eläimistä, joita on kohdeltu teurastamossa ennen teurastusta ja teurastus- tai lopetushetkellä Euroopan yhteisön lainsäädännön asiaa koskevien säännösten (<sup>8</sup>) mukaisesti.

## Virallinen leima ja allekirjoitus

Tehty ..... (paikka) ..... (päivämäärä).

(virkaeläinlääkäriin allekirjoitus)



(nimi suuraakkosin ja virka-asema)

## Huomautuksia

(<sup>1</sup>) Tuoreella lihalla tarkoitetaan kaikkia kotieläimenä pidetyn nautakarjan (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* ja niiden risteytykset) ihmisravinnoksi soveltuvia osia, joko tuoreena, jäähdytettynä tai pakastettuna, pakastettu jauheliha mukaan luettuna.

Kun kyseessä ovat jäljempänä 14 kohdassa mainitut lisätakeet täyttävät viimeistellyt muut eläimenosat, ne on toimitettava heti tuonnin jälkeen määräpaikkana olevaan jalostuslaitokseen.

(<sup>2</sup>) Toimivaltaisen viranomaisen antama numero.

(<sup>3</sup>) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevaan 1 osaan sisältyvä maa ja aluekoodi.

(<sup>4</sup>) Tapauksen mukaan on esitettävä junanvaunun tai kuorma-auton rekisterinumero(t) tai laivan nimi. Lennon numero on ilmoitettava, jos se on tiedossa.

Jos eläimiä kuljetetaan konteissa tai kuljetuslaatikoissa, konttien tai kuljetuslaatikoiden kokonaismäärä ja mahdolliset rekisteröintijä sinetöintinumero on mainittava 7.3 kohdassa.

(<sup>5</sup>) Tarpeeton viivataan yli.

(<sup>6</sup>) Täydennetään tarvittaessa.

- (7) Tarvittaessa maininta 'raakakypsytetty' ja/tai 'jauhettu'. Kun kyseessä on pakastettu liha, ilmoitetaan palojen pakastuspäivä (kk/vv). Kotieläiminä pidettyjen nautaeläinten viimeistellyt muut eläimenosat voivat olla ainoastaan sellaisia eläimenosia, joista on kokonaan poistettu luut, rustot, henkitorvi ja suuret keuhkoputket, imusolmukkeet, sidekudos, rasva ja lima. Hyväksytään myös kokonaiset puremalihakset, jotka on leikattu neuvoston direktiivin 64/433/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä I olevan VIII luvun 41 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- Jauheliha on lihaa, joka on hakattu hienoksi tai jauhettu lihamyllyllä ja joka on valmistettu yksinomaan poikkijuovaisista lihaksista (niihin liittyvät rasvakudokset mukaan lukien) sydänlihasta lukuun ottamatta.
- (8) Tuoreeseen lihaan sovelletaan neuvoston direktiivin 72/462/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä. Tuoreen lihan on 8 päivästä kesäkuuta 2003 alkaen tultava laitoksista, joissa tehdään yleistä hygieniaa koskevia tarkastuksia komission päätöksen 2001/471/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) mukaisesti. Jauhelihaan sovelletaan myös neuvoston direktiivin 94/65/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä. Eläinten hyvinvointiin teurastushetkellä sovelletaan neuvoston direktiivin 93/119/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä. BSE:n osalta sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä.
- (9) Ainoastaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä XI olevan A luvun 15 kohdan b alakohdassa luetellut maat.
- (10) Merkitään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä XI olevan A luvun 15 kohdan b alakohdassa vahvistettu tarkka sanamuoto.
- (11) Ainoastaan jäljempänä 13 kohdassa mainitut lisätakeet täyttävä raakakypsytetty luuttomaksi leikattu liha tai jäljempänä 14 kohdassa mainitut lisätakeet täyttävät viimeistellyt muut eläimenosat.
- (12) Poistetaan, kun viejämäassa rokotetaan suu- ja sorkkatautia vastaan serotyyppien A, O tai C rokotteilla ja kyseisen maan sallitaan viedä Euroopan yhteisöön raakakypsytettyä luuttomaksi leikattua lihaa tai viimeistelyjä muita eläimenosia, joka täyttää / jotka täyttävät jäljempänä 13 tai 14 kohdassa mainitut lisätakeet.
- (13) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 5 'SG' edellytetyt lisätakeet raakakypsytetyn luuttomaksi leikatun lihan osalta, jos merkintänä 'A'.
- (14) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 5 'SG' edellytetyt lisätakeet raakakypsytettyjen ja viimeistelyjen muiden eläimenosien osalta, jos merkintänä 'B'.
- (15) Teurastuspäivä tai -päivät. Tämän lihan tuontia ei sallita, jos se on saatu eläimistä, jotka on teurastettu joko ennen päivämäärää, jona 3 kohdassa mainitulle alueelle myönnettiin lupa yhteisöön vientiä varten, tai ajanjaksona, jona Euroopan yhteisössä sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä tämän lihan tuontia vastaan kyseiseltä alueelta.
- (16) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 5 'SG' edellytetyt lisätakeet tuberkuliinitutkimuksen osalta, jos merkintänä 'E'. Nahansisäinen tuberkuliinitutkimus on tehtävä neuvoston direktiivin 64/432/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteen B säännösten mukaisesti.
- (17) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 5 'SG' edellytetyt lisätakeet raakakypsytetyn luuttomaksi leikatun lihan osalta, jos merkintänä 'F'. Raakakypsytettyä luuttomaksi leikattua lihaa saa tuoda Euroopan yhteisöön aikaisintaan 21 päivän kuluttua teurastuspäivästä laskettuna.

## Malli OVI

<p>1. <b>Lähettäjä</b> (nimi ja täydellinen osoite)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"><b>ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS</b></p> <p>Euroopan yhteisöön lähetettäväksi tarkoitettu kotieläiminä pidettyjen lampaiden ja vuohien tuore liha<sup>(1)</sup></p> <p>N:o<sup>(2)</sup> <span style="float: right;">ALKUPERÄINEN</span></p>																																																																						
<p>2. <b>Vastaanottaja</b> (nimi ja täydellinen osoite)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. <b>Lihan alkuperä</b><sup>(3)</sup></p> <p>3.1 Maa: .....</p> <p>3.2 Aluekoodi: .....</p>																																																																						
<p>5. <b>Lihan suunniteltu määräpaikka</b></p> <p>5.1 EU:n jäsenvaltio: .....</p> <p>5.2 Laitos</p> <p>Nimi ja osoite .....</p> <p>Hyväksyntä- tai rekisteröintinumero (jos sellainen on):</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. <b>Toimivaltainen viranomainen</b></p> <p>4.1 Ministeriö: .....</p> <p>4.2 Yksikkö: .....</p> <p>.....</p> <p>4.3 Paikallinen/alueellinen taso: .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																						
<p>7. <b>Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot</b><sup>(4)</sup></p> <p>7.1 (Kuorma-auto, junanvaunu, laiva tai ilma-alus)<sup>(5)</sup></p> <p>7.2 Rekisterinumero(t), laivan nimi tai lennon numero:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. <b>Lastauspaikka vientiä varten</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3 Lähetyksen tunnistetiedot<sup>(6)</sup>:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																						
<p>8. <b>Lihan tunnistetiedot</b></p> <p>8.1 ..... (lihaa) (eläinlaji).</p> <p>8.2 Lähetykseen kuuluvan lihan lämpötila: jäädytetty/pakastettu<sup>(7)</sup></p> <p>8.3 Lähetykseen kuuluvan lihan yksilölliset tunnistetiedot</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Palojen tyyppi<sup>(7)</sup></th> <th colspan="4">Laitosten hyväksyntänumero</th> <th rowspan="2">Netto paino (kg)</th> </tr> <tr> <th>Teurastamo</th> <th>Leikkaamo/ valmistamo</th> <th>Kylmävarasto</th> <th>Pakkausten lkm/ kappalemäärä</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: right;">Yhteensä</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Palojen tyyppi <sup>(7)</sup>	Laitosten hyväksyntänumero				Netto paino (kg)	Teurastamo	Leikkaamo/ valmistamo	Kylmävarasto	Pakkausten lkm/ kappalemäärä																																																							Yhteensä					
Palojen tyyppi <sup>(7)</sup>	Laitosten hyväksyntänumero				Netto paino (kg)																																																																		
	Teurastamo	Leikkaamo/ valmistamo	Kylmävarasto	Pakkausten lkm/ kappalemäärä																																																																			
Yhteensä																																																																							
<p>9. <b>Kansanterveyttä koskeva todistus</b></p> <p>Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että</p> <p>9.1 tuore liha on saatu ja valmistettu, sitä on käsitelty ja se on varastoitu Euroopan yhteisön lainsäädännössä säädettyjä tuotanto- ja valvontavaatimuksia<sup>(8)</sup> noudattaen, ja tästä syystä sen katsotaan soveltuvan sellaisenaan ihmisravinnoksi;</p> <p><sup>(5)</sup> [ja jauheliha tuotettiin ja pakastettiin valmistuslaitoksissa Euroopan yhteisön lainsäädännössä vahvistettujen vaatimusten<sup>(8)</sup> mukaisesti;]</p> <p>9.2 tuoreessa lihassa tai lihan pakkauksissa on virallinen terveystunnus, jolla todistetaan, että liha on viimeistelty ja tarkastettu 8.3 kohdassa mainituissa laitoksissa, jotka on hyväksytty Euroopan yhteisöön vientiä varten;</p> <p>9.3 lähetyksen kuljetusväline ja lastausolot täyttävät Euroopan yhteisön lainsäädännössä vahvistetut hygieniavaatimukset<sup>(8)</sup>.</p>																																																																							

9.4	naudan spongiformisen enkefalopatian (BSE) <sup>(8)</sup> osalta
( <sup>5</sup> ) ( <sup>9</sup> ) joko	[tuore liha ei sisällä ainesta, joka on peräisin muista kuin sellaisista lampaista tai vuohista, jotka ovat syntyneet ja joita on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja jotka on teurastettu 3 kohdassa kuvatulla alueella, ja/tai sellaisista lampaista tai vuohista, jotka ovat syntyneet ja joita on kasvatettu yhtäjaksoisesti ..... alueella ( <sup>3</sup> ) ( <sup>9</sup> ) ja jotka on maahantuotu 3 kohdassa kuvatulle alueelle ja teurastettu siellä,]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>10</sup> ) tai	[(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) oleva asiaa koskeva teksti) ..... ..... .....]
10.	<b>Eläinten terveyttä koskeva todistus</b>
	Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että edellä kuvattu tuore liha
10.1	on saatu alueelta, jonka koodi on ..... ( <sup>3</sup> ) ja joka/jonka/jolla tämän todistuksen antamispäivänä
	a) on ollut 12 kuukauden ajan vapaa karjarutosta, eikä samana ajanjaksona ole annettu rokotuksia tätä tautia vastaan; ja
( <sup>5</sup> ) joko	[b) on ollut 12 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista, eikä samana ajanjaksona ole annettu rokotuksia tätä tautia vastaan;]
( <sup>5</sup> ) tai	[b) katsotaan olleen vapaa suu- ja sorkkataudista ..... (päivämäärä) lähtien, eikä sillä ole esiintynyt tapauksia/taudinpurkauksia tämän jälkeen, ja lihan vienti alueelta sallitaan ..... (päivämäärä) tehdyllä komission päätöksellä .../.../EY;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>12</sup> ) tai	[b) suu- ja sorkkatautia vastaan toteutetaan ja valvotaan virallisesti rokotusohjelmia kotieläiminä pidettyjen nautaeläinten osalta;]
10.2	on saatu eläimistä, jotka
( <sup>5</sup> )	[ovat olleet 10.1 kohdassa kuvatulla alueella syntymästään saakka tai vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta;]
( <sup>5</sup> ) ja/tai	[on tuotu ..... (päivämäärä) 10.1 kohdassa kuvatulle alueelle alueelta, jonka koodi on ... ( <sup>3</sup> ) ja jolla oli kyseisenä päivänä lupa viedä tämä tuore liha Euroopan yhteisöön;]
( <sup>5</sup> ) ja/tai	[on tuotu ..... (päivämäärä) 10.1 kohdassa kuvatulle alueelle ..... alueelta (EU:n jäsenvaltio);]
10.3	on saatu eläimistä, jotka tulevat tiloilta, joilla
	a) olevista eläimistä yhtään ei ole rokotettu [suu- ja sorkkatautia tai] ( <sup>13</sup> ) karjaruttoa vastaan;
	b) ei ole sovellettu kieltoja kuuden edellisen viikon aikana esiintyneen lampaan tai vuohen luomistaudinpurkauksen vuoksi; ja
( <sup>5</sup> ) joko	[c) joiden lähistöllä 10 km:n etäisyydellä ei ole esiintynyt suu- ja sorkkataudin tai karjaruton tapauksia/taudinpurkauksia 30 edellisen päivän aikana;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>12</sup> ) tai	[c) joilla ei sovelleta virallista rajoitusta terveyteen liittyvistä syistä ja joilla ja joiden lähistöllä 50 km:n etäisyydellä ei ole esiintynyt suu- ja sorkkataudin tai karjaruton tapauksia/taudinpurkauksia 90 edellisen päivän aikana; ja
	d) ja joilla eläimet ovat olleet vähintään 40 päivää ennen niiden lähettämistä suoraan teurastamoon;]
10.4	on saatu eläimistä, jotka/joille
	a) on kuljetettu tiloilta hyväksytyyn teurastamoon ennen lastausta puhdistetuissa ja desinfioituissa kuljetusvälineissä siten, että nämä eläimet eivät ole olleet kosketuksissa muihin eläimiin, jotka eivät täytä edellä mainittuja edellytyksiä;
	b) on tehty teurastamossa <i>ante mortem</i> -tarkastus enintään 24 tuntia ennen teurastusta ja joissa ei ennen kaikkea ole todettu mitään oireita edellä 10.1 kohdassa mainituista taudeista;
	c) teurastettiin ..... (päivämäärä tai ajanjakso) ( <sup>14</sup> );
10.5	on peräisin laitoksesta, jonka lähistöllä 10 km:n säteellä ei ole esiintynyt edellä 10.1 kohdassa mainittujen tautien tapauksia/taudinpurkauksia 30 edellisen päivän aikana tai, jos tautia on esiintynyt, lihan valmistus Euroopan yhteisöön vientiä varten on sallittu vasta sen jälkeen, kun kaikki siellä olleet eläimet on teurastettu, kaikki liha on hävitetty ja kaikki tilat on perusteellisesti puhdistettu ja desinfioitu virkaeläinlääkäriin valvonnassa;

## 10.6

(<sup>5</sup>) *joko* [on saatu ja valmistettu siten, että liha ei ole ollut kosketuksissa muuhun lihaan, joka ei täytä edellä kuvattuja vaatimuksia.]

(<sup>5</sup>) (<sup>12</sup>) *tai* [sisältää [luutonta lihaa] [ja] [jauhelihaa] (<sup>5</sup>), joka on saatu yksinomaan luuttomaksi leikatusta lihasta (muita eläimenosia lukuun ottamatta), joka saatiin ruhoista, joista suurimmat poistettavissa olevat imusolmukkeet on poistettu, joita on raakakypsytetty yli + 2 °C:n lämpötilassa vähintään 24 tuntia ennen luiden poistamista ja joiden *longissimus dorsi* -lihaksen pH-arvo elektronisesti keskeästä mitattuna raakakypsytyksen jälkeen ja ennen luuttomaksi leikkaamista oli alle 6,0, ja

on pidetty tarkasti erillään lihasta, joka ei täytä edellä mainittuja vaatimuksia kaikissa tuotanto-, luidenpoisto- ja varastointivaiheissa siihen asti, kun se on pakattu laatikoihin tai pahvilaatikoihin varastoitavaksi sille tarkoitettulla erityisellä varastoalueella.]

(<sup>5</sup>) (<sup>15</sup>) *tai* [sisältää [luutonta lihaa] [ja] [jauhelihaa] (<sup>5</sup>), joka/jotka on saatu yksinomaan luuttomaksi leikatusta lihasta (muita eläimenosia lukuun ottamatta), joka saatiin ruhoista, joista suurimmat poistettavissa olevat imusolmukkeet on poistettu, joita on raakakypsytetty yli + 2 °C:n lämpötilassa vähintään 24 tuntia ennen luiden poistamista, ja

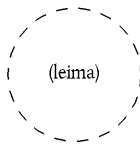
on pidetty tarkasti erillään lihasta, joka ei täytä edellä mainittuja vaatimuksia kaikissa tuotanto-, luidenpoisto- ja varastointivaiheissa siihen asti, kun se on pakattu laatikoihin tai pahvilaatikoihin varastoitavaksi sille tarkoitettulla erityisellä varastoalueella.]

11. **Eläinten hyvinvointia koskeva todistus**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että edellä kuvattu tuore liha on peräisin eläimistä, joita on kohdeltu teurastamossa ennen teurastusta ja teurastus- tai lopetushetkellä Euroopan yhteisön lainsäädännön asiaa koskevien säännösten (<sup>8</sup>) mukaisesti.

**Virallinen leima ja allekirjoitus**

Tehty ..... (paikka) ..... (päivämäärä).



(virkaeläinlääkäriin allekirjoitus)

(nimi suuraakkosin ja virka-asema)

**Huomautuksia**

(<sup>1</sup>) Tuoreella lihalla tarkoitetaan kaikkia kotieläiminä pidettyjen lampaiden (*Ovis aries*) ja vuohien (*Capra hircus*) ihmisravinnoksi soveltuvia osia, joko tuoreena, jäädytettynä tai pakastettuna, pakastettu jauheliha mukaan luettuna.

(<sup>2</sup>) Toimivaltaisen viranomaisen antama numero.

(<sup>3</sup>) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevaan I osaan sisältyvä maa ja aluekoodi.

(<sup>4</sup>) Tapauksen mukaan on esitettävä junanvaunun tai kuorma-auton rekisterinumero(t) tai laivan nimi. Lennon numero on ilmoitettava, jos se on tiedossa.

Jos lihaa kuljetetaan konteissa tai kuljetuslaatikoissa, konttien tai kuljetuslaatikoiden kokonaismäärä ja mahdolliset rekisteröinti- ja sinetöintinumero on mainittava 7.3 kohdassa.

(<sup>5</sup>) Tarpeeton viivataan yli.

(<sup>6</sup>) Täydennetään tarvittaessa.

(<sup>7</sup>) Tarvittaessa maininta 'raakakypsytetty' ja/tai 'jauhettu'. Kun kyseessä on pakastettu liha, ilmoitetaan palojen pakastuspäivä (kk/vv). Jauheliha on lihaa, joka on hakattu hienoksi tai jauhettu lihamyllyllä ja joka on valmistettu yksinomaan poikkijuovaisista lihaksista (niihin liittyvät rasvakudokset mukaan lukien) sydänlihasta lukuun ottamatta.

(<sup>8</sup>) Tuoreeseen lihaan sovelletaan neuvoston direktiivin 72/462/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä. Tuoreen lihan on 8 päivästä kesäkuuta 2003 alkaen tultava laitoksista, joissa tehdään yleistä hygieniaa koskevia tarkastuksia komission päätöksen 2001/471/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) mukaisesti. Jauhettuun lihaan sovelletaan myös neuvoston direktiivin 94/65/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä. Eläinten hyvinvointiin teurastushetkellä sovelletaan neuvoston direktiivin 93/119/EY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä. BSE:n osalta sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) säännöksiä.

(<sup>9</sup>) Ainoastaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä XI olevan A luvun 15 kohdan b alakohdassa luetellut maat.

(<sup>10</sup>) Merkitään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä XI olevan A luvun 15 kohdan b alakohdassa vahvistettu tarkka sanamuoto.

(<sup>11</sup>) POISTETAAN.

- (<sup>12</sup>) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 5 'SG' edellytetyt lisätakeet raakakypsytetyn luuttomaksi leikatun lihan osalta, jos merkintänä 'A'.
- (<sup>13</sup>) Poistetaan, kun viejämaassa rokotetaan suu- ja sorkkatautiä vastaan serotyyppeihin A, O tai C rokotteilla ja kyseisen maan sallitaan viedä Euroopan yhteisöön raakakypsytettyä luuttomaksi leikattua lihaa, joka täyttää edellä 12 kohdassa mainitut lisätakeet..
- (<sup>14</sup>) Teurastuspäivä tai -päivät. Tämän lihan tuontia ei sallita, jos se on saatu eläimistä, jotka on teurastettu joko ennen päivämäärää, jona 3 kohdassa mainitulle alueelle myönnettiin lupa yhteisöön vientiä varten, tai ajanjaksona, jona Euroopan yhteisössä sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä tämän lihan tuontia vastaan kyseiseltä alueelta.
- (<sup>15</sup>) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna) liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 5 'SG' edellytetyt lisätakeet raakakypsytetyn luuttomaksi leikatun lihan osalta, jos merkintänä 'F'. Raakakypsytettyä luuttomaksi leikattua lihaa saa tuoda Euroopan yhteisöön aikaisintaan 21 päivän kuluttua teurastuspäivästä laskettuna."